

# Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΒΟΪΔΟΠΟΔΑΡΟΥ

Chaa Mon!  
Dem ah  
like mi foot,  
mon!



Σπύρος Πήτερ Γούδας  
Στοιχειοθέτηση Bernadette Scott  
μετάφραση στα Ελληνικά Anna Δαραση



## Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΒΟΪΔΟΠΟΔΑΡΟΥ

Στο εξώφυλλο του βιβλίου έχει φωτογραφία την αγελάδα ασπρόμαυρη για να μην υπάρχουν φυλετικές διακρίσεις, ένα βοϊδοπόδαρο καθαρισμένο και μία σούπα έτοιμη από βοϊδοπόδαρο. Και όπως όλες τις φωτογραφίες μέσα στο βιβλίο και αυτή την έχει πάρει ο ίδιος.

Η φράση στο εξώφυλλο *Chaa Mon Dem ah like mi foot mon* δεν έχει εξήγηση στα Ελληνικά γιατί προέρχεται από τοπική διάλεκτο της Καραϊβικής. Αλλά υποτίθεται ότι μιλάει η αγελάδα και λέει «για δεσ βρε, ακόμα και τα πόδια μου αρέσουν στους ανθρώπους».

Εδώ, για να καταλάβετε την ιστορία, θα πρέπει να σας εξηγήσουμε τις δυο φράσεις που αναφέρουμε στο βιβλίο.

Η πρώτη «*Raas claat*» σημαίνει μουν... πανο. Η δεύτερη λέξη «*Bombacloth*» που θα πει κωλόπανο.

Ισως, θα μπορούσαμε να μη συμπεριλάβουμε την συνταγή, αλλά την αναφέρουμε γιατί σίγουρα πολλοί θα θέλουν να την εφαρμόσουν.

Πριν συνεχίσουμε να εξηγήσουμε κάτι ακόμη, ο κ. Γούδας τότε, εκτός από τα Ελληνικά και λίγα σπαστά Αγγλικά δεν γνώριζε καμία άλλη γλώσσα. Σήμερα όμως, γνωρίζει όλες σχεδόν τις τοπικές διαλέκτους της Λατινικής Αμερικής, της Καραϊβικής και των Ινδιών.

Και προχωράμε στην συνταγή.

Βοϊδοπόδαρο με ρύζι

Στην Καραϊβική το βοϊδοπόδαρο θεωρείται το φαγητό των φτωχών.

Ένα βοϊδοπόδαρο κομμένο σε μικρά κομμάτια.

Μια κονσέρβα MR. GOUDAS γίγαντες μαγειρεμένους



2-3 σκελίδες σκόρδο

2 μεγάλα κρεμμύδια

1-2 κλωναράκια φρέσκο θυμάρι

Μία κουταλιά θυμάρι τριμένο

1-2 φρέσκα κρεμμυδάκια

2 κουταλιές MR. GOUDAS σάλτσα

από μπαχαρικά για γεύση.

1-2 κουταλιές

σάλτσα καυτερή TRINIDAD

Αλάτι και πιπέρι όσο χρειάζεται.

Το βοϊδοπόδαρο μπορείτε να το προμηθευτείτε από το

κρεοπωλείο της γειτονιάς σας

για να είσατε σίγουροι ότι θα είναι καθαρό και χωρίς τις οπλές.

Πλύντε το καλά όπως θα κάνατε με οποιοδήποτε άλλο κρέας, κοτόπουλο ή χοιρινό.

Αδειάστε το νερό, κόψτε το κρεμμύδι, το σκόρδο





και προσθέστε όλα τα μπαχαρικά που αναφέρουμε πιο πάνω. Ανακατέψτε το καλά, σκεπάστε το και αφήστε το όλη τη νύχτα για να

μαριναριστεί καλά.

Βάλτε μετά 6-7 ποτήρια νερό και αφήστε το ώσπου ν' αρχίσει να βράζει. Μόλις πάρει βράση, μειώστε το σε χαμηλή θερμοκρασία και αφήστε το για 2-3 ώρες μέχρι σχεδόν να γίνει.

Πέντε λεπτά πριν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα προσθέστε τα φασόλια γίγαντες. Και αν θέλετε να γίνει ακόμα πιο γευστικό βάλτε 2-3 κουτάλια τάμαριν σάλτσα.



Αυτό το φαγητό σερβίρετε με πιλάφι.

Τώρα λοιπόν, ξέρουμε ότι το βοϊδοπόδαρο δεν είναι περίεργο φαινόμενο, αλλά ένα είδος κρέατος που απολαμβάνουν οι κάτοικοι της Καραϊβικής και άλλες εθνικότητες για πολλούς αιώνες τώρα και θεωρείται το φαγητό των φτωχών.

Τέλος πάντων όμως, την περίοδο του 1960 και στις αρχές του 1970, η πώλησή του απαγορευόταν στον Καναδά. Τότε λοιπόν, ας πάμε πίσω σ' αυτή την εποχή και ας οραματιστούμε τον Σπύρο-Πήτερ Γούδα, που μόλις τότε έμπαινε στην

πολυεθνική αγορά τροφίμων και είχε ένα μικρό μαγαζί στην εβραϊκή αγορά -όπως λεγόταν τότε-, τώρα ονομάζεται «Kensington Market.», να προσπαθεί με κάθε τρόπο να εξυπηρετεί τις ανάγκες των πελατών του που προέρχονταν απ' όλες τις εθνότητες.

Αν λοιπόν έχετε καταφέρει να οραματισθείτε εκείνη την εποχή και να δείτε με την φαντασία σας τον Σπύρο-Πήτερ Γούδα, που ήταν ιδιοκτήτης αυτού του μαγαζιού με τα πολύ λίγα αγγλικά που ήξερε και προσπαθούσε να συνεννοηθεί μ' έναν από την Τζαμαϊκά, όπου κι αυτός μιλούσε με τζαμαϊκανή προφορά και ζητούσε βοϊδοπόδαρο και βοϊδόπ... τσα. Στο κόσμο της Καραϊβικής φημίζεται ότι αυτό το είδος σούπας βοηθά στην τόνωση των φυσικών ικανοτήτων του άνδρα.

Ο Σπύρος όμως, δεν καταλάβαινε τι ήταν αυτά τα δυο πράγματα που ζητούσε ο πελάτης και σ' αυτό το χρονικό διάστημα, ο Τζαμαϊκανός προσπαθώντας με κάθε τρόπο να του εξηγήσει τι είναι το «Cow Cod» που σημαίνει βοϊδοπ... τσα είχε κατεβάσει το φερμουάρ του κάτω και του έδειχνε το δικό του όργανο, προσπαθώντας να εξηγήσει ότι είναι το ίδιο πράγμα αλλά πολύ πιο μεγάλο, γιατί προέρχεται από ταύρο.

Τώρα λοιπόν, που μπήκατε στο νόημα της κωμωδίας, είναι ώρα να σας εξηγήσουμε την αγωνία και τις στενοχώριες του κ. Γούδα όταν προσπάθησε με οποιοδήποτε τρόπο να βρει αυτά τα δυο πράγματα από τα σφαγεία, για να εξυπηρετήσει αυτόν το πελάτη.

Την επόμενη εβδομάδα, με πολύ υπερηφάνεια παρουσίασε στον πελάτη του το βοϊδοπόδαρο και την βοϊδοπ... τσα. Ο δε πελάτης του ήταν πάρα πολύ

ευχαριστημένος να παραλάβει την βοϊδοπ... τσα έτσι όπως ήταν.

Όταν όμως, είδε το βοϊδοπόδαρο είπε στον Σπύρο ότι ήταν βρώμικο, τριχωτό, άσχημο και μύριζε. Του είπε δε, ότι θα το ήθελε να είναι καθαρισμένο, πλυμένο να μη μυρίζει, χωρίς τις σπλές και κομμένο σε κομματάκια. Είπε επίσης, στο Σπύρο-Πήτερ, ότι στην πατρίδα του τις τρίχες τις καίνε αλλά θα προτιμούσε να μην υπάρχουν καθόλου.

Ο Σπύρος-Πήτερ λοιπόν, είπε στον πελάτη να μη στενοχωριέται καθόλου και ότι την άλλη εβδομάδα θα το έχει έτοιμο όπως ακριβώς το θέλει, με την προϋπόθεση σαν ανταλλαγή να του μάθει καμιά λέξη Τζαμαϊκινή. Ο δε πελάτης αυθόρμητα του είπε: «Raas claat» και του εξήγησε ότι σημαίνει καλημέρα. Ο Σπύρος-Πήτερ χρησιμοποίησε αυτή τη φράση σε όλους τους πελάτες σαν καλωσόρισμα.

Αν δεν έχετε γελάσει μέχρι αυτό το σημείο, τότε πάρτε αυτό το κείμενο και δώστε το σ' ένα Τζαμαϊκανό φίλο σας να σας το εξηγήσει. Και θα σας το εξηγήσει οπωσδήποτε.

Ο πελάτης υποσχέθηκε ότι θα ξαναγυρίσει την ερχόμενη εβδομάδα. Ο δε Σπύρος-Πήτερ έμεινε πίσω κοιτάζοντας το τριχωτό βοϊδοπόδαρο. Το πρωτο πράγμα που σκέφθηκε να κάνει ήταν να το κάνει ένα μπάνιο, έτσι θα φαινόταν πιο όμορφο και μετά να το στεγνώσει με το πιστολάκι. Κατόπιν το δίπλωσε με εφημερίδες, το έβαλε στην αμασχάλη του και πήγε στο κουρείο που ήταν ένα-δυο τετράγωνα μακριά και αφού περίμενε μέχρι να φύγουν όλοι οι πελάτες, μπήκε μέσα και ζήτησε από τον κουρέα να κλείσει τις κουρτίνες να μη βλέπει κανείς, γιατί είχε να του αναθέσει

μια σπουδαία αποστολή. Όταν δε ο κουρέας είδε το τριχωτό βοϊδοπόδαρο είπε στον Σπύρο ότι έχει άδεια να κουρεύει μαλιά και να ξυρίζει γένια.

Ο Σπύρος-Πήτερ του είπε: «θα σου δώσω άδεια και δίπλωμα αν μπορέσεις και ξυρίσεις αυτό το βοϊδοπόδαρο». Περιττό να πούμε, ότι ο Σπύρος-Πήτερ και ο κουρέας προσπαθούσαν να το ξυρίσουν για δυο περίπου ώρες με πολύ λίγα αποτελέσματα, αφήνοντας τούφες από το τρίχωμα παντού και το ξυράφι έσπασε δυο φορές. Και επειδή η δουλειά δεν τελείωσε, ο Σπύρος-Πήτερ σκέφθηκε να κάνει το επόμενο βήμα και να πάει στο φαρμακείο. Είχε ακούσει για μια καινούργια ανακάλυψη για αποτρίχωση για τις γυναίκες που ονομαζόταν «Neet».

Όταν δε ρώτησε τον φαρμακοποιό σε ποιο σημείο του φαρμακείου ήταν το «Neet», ο φαρμακοποιός ρώτησε για ποιον είναι. Ο Σπύρος-Πήτερ που δεν ήθελε να πει ότι ήταν για το βοϊδοπόδαρο είπε ότι ήταν για τον εαυτό του.

Ο φαρμακοποιός σκέφθηκε λοιπόν ότι ίσως ο Σπύρος-Πήτερ ήταν κανένας «που...ης», όπως θα λέγαμε εμείς οι Έλληνες, επειδή ήταν ομορφόπαιδο. Και τον ξαναρώτησε, πού θέλεις να κάνεις αποτρίχωση;

Ο Σπύρος-Πήτερ του είπε στα πόδια μου και σήκωσε το παντελόνι του για να του δείξει τις τριχωτές του γάμπες.

Όταν τελικά του έδωσε το μπουκάλι με το «Neet», ο Πήτερ κατάλαβε ότι ο φαρμακοποιός έζυνε το κεφάλι του δείχνοντας ότι έχει αμφιβολία για όλο



Mr. Goudas around that time frame.

το περιστατικό. Ο Σπύρος-Πήτερ πήρε το μπουκάλι με το «Neet» και πήγε στο διαμέρισμά του για να συνεχίσει τα πειράματά του. Μετά από πολλές προσπάθειες, βεβαιώθηκε ότι το

«Neet» δεν ήταν για να αποτριχώνει βοϊδοπόδαρα. Το «Neet» ήταν πιο ακριβό από το βοϊδοπόδαρο και ο κουρέας του είχε ήδη κοστίσει § 20.00.

Είχε αρχίσει να γίνεται πολυδάπανη και χρονοβόρα η αποστολή. Τότε θυμήθηκε, ότι ο πελάτης του είχε πει, ότι στην πατρίδα του καίγανε τις τρίχες. Η επόμενη λύση που σκέφθηκε ήταν να πάει σε ένα κατάστημα υλικών οικοδομών και ν' αγοράσει ένα πιστολάκι.

Ο πωλητής τον ρώτησε τι το θέλει, κι εκείνος του είπε ότι το θέλει να κάνει κολλήσεις σε υδραυλικές σωλήνες. Τότε, ο πωλητής του έδωσε ένα γκαζάκι φλογοβόλο.

Με το καινούργιο όργανο λοιπόν, άρχισε να καίει τις τρίχες με μερικά καλά αποτελέσματα αλλά και μερικά καψίματα.

Η επόμενη δουλειά ήταν να αφαιρέσει τις σπλές, γι' αυτό πήγε στο πιο κοντινό μηχανουργείο και μετά από μερικές ώρες δουλειάς στη μέγγενη χρησιμοποιώντας πριόνι, βαριοπούλα και καλέμι, κατάφερε να κόψει τις σπλές. Η αποστολή τελείωσε, τώρα λοιπόν περίμενε να έλθει ο πελάτης.

Όταν τελικά ήλθε ο πελάτης στο μαγαζί, ο Σπύρος-Πήτερ υπερήφανος του παρουσίασε το βοϊδοπόδαρο, ο δε πελάτης ευχαριστήθηκε πάρα πολύ και έμαθε στον Σπύρο-Πήτερ μια καινούργια λέξη. «Bombacloth»

Ο Σπύρος-Πήτερ έμεινε ενθουσιασμένος γιατί τώρα εκτός από καλημέρα έμαθε να λέει και καληνύχτα.

Χωρίς να πολυλογούμε, την ερχόμενη εβδομάδα ο πελάτης έφερε στον Σπύρο ένα πιάτο σούπα και όταν τελικά την έφαγε αισθάνθηκε την ευεργετική επίδραση που είχε ακούσει.

Δηλαδή με τα σημερινά δεδομένα, η σούπα είχε αποδειχθεί υποκατάστο του βιάγκρα και εκτός από αυτό, είχε και πάρα πολύ ωραία γεύση.

Ελπίζουμε να πήρατε μεγάλη δόση γέλιου απ' αυτή την ιστορία, αν και ήταν πολύ δύσκολο να την μεταφράσουμε στα Ελληνικά.

Ο κ. Γούδας πιστεύει ότι όλοι μας χρειζόμαστε λίγο γέλιο στη ζωή μας.

Με την απόλυτη ικανοποίηση που πήρε αυτός ειδικά ο πελάτης και οι μεγάλες πιθανότητες για πολλούς μελλοντικούς πελάτες, ο Σπύρος-Πήτερ Γούδας σκέφθηκε πως θα ήταν καλή ιδέα να κάνει αίτηση στην Καναδική Κυβέρνηση να αλλάξει ο νόμος, ώστε να επιτραπεί να πωλούνται βοϊδοπόδαρα με την προϋπόθεση ότι θα είναι καθαρισμένα. Τελικώς λοιπόν, αφού πήρε την άδεια ανάπτυξε μια τεχνική για ν' αφαιρεί ολοκληρωτικά τις τρίχες, χωρίς να χρησιμοποιεί το φλογοβόλο, το ψαλίδι, το καλέμι, το πριόνι, τον κουρέα και το «Neet».

Άνοιξε δε μια άλλη επιχείρηση που καθάριζε περίπου 200 βοϊδοπόδαρα κάθε μέρα.

Οι τρίχες αφαιρούνταν βάζοντας το πόδι σε μια ειδική θερμοκρασία νερού και για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα (χωρίς το πόδι να μαγειρευτεί) και να γδέρνει το πόδι απαλά μ' ένα μαχαίρι. Τη δε σπλή, βάζοντάς τη σε πολύ υψηλή θερμοκρασία νερού και μετά χτυπώντας το στο δάπεδο.

Τώρα λοιπόν, ξέρετε την ιστορία

τον βοϊδοπόδαρου και ποιος είναι ο πρωτοπόρος σ' αυτή την επιχείρηση στον Καναδά.

Η φράση που είπαμε νωρίτερα «το φαγητό των φτωχών», σκεφτόμαστε ότι στο μέλλον θα είναι λιχουδιά, επειδή αυτό το βιβλιαράκι θα διαβαστεί από εκατομμύρια ανθρώπους. Υπάρχει δε περίπτωση να παρουσιαστεί έλλειψη βοϊδοπόδαρων, που σ' αυτή την περίπτωση οι χασάπηδες θα παρακαλούσαν οι αγελάδες αντί να έχουν 4 πόδια, να έχουν 40 όπως οι σαρανταποδαρούσες.

Όπως πάντα, ελπίζουμε ότι θα δοκιμάσετε αυτή τη σούπα και θα διαβάσετε αυτό το βιβλιαράκι, από τον άνθρωπο που ενώ δεν πουλάει βοϊδοπόδαρα τώρα, ελπίζει ότι θ' αγοράσετε τα άλλα προϊόντα που πουλάει, όπως είναι οι γίγαντες, τα μπαχαρικά, οι σάλτσες και οτιδήποτε από τα χίλια και πλέον προϊόντα που διαθέτει και κατά γενική ομολογία είναι τα καλύτερα του κόσμου.

Θα θέλουμε δε, να κάνουμε μία σύσταση να μη χρησιμοποιήσετε τις τζαμαϊκές εκφράσεις που διαβάσατε σ' αυτό το κείμενο, πριν συμβουλευθείτε ένα Τζαμαϊκανό φίλο σας.

Γιατί υπάρχει περίπτωση να μη σημαίνουν καλημέρα και καληνύχτα.

Επίσης, μια υπενθύμιση, ότι αυτό το άρθρο δεν γράφτηκε για να κριτικάρει τη Τζαμαϊκανή κουλτούρα.

Είναι ένα γεγονός που πραγματικά συνέβη, γι' αυτό θα θέλαμε να το δείτε σαν μια κωμική ιστορία.

Επίσης, ο κόσμος από την Καραϊβική και ειδικά από την Τζαμαϊκά, είναι πολλά χρόνια πιστοί πελάτες και φίλοι του Πήτερ Γούδα και πάντα πίνουν στην υγεία του.

Ένας εκφωνητής, ο οποίος έκανε την αφήγηση αυτού του βιβλίου σε μια εκπομπή του, είπε τα εξής:

Σε τελική ανάλυση, η ιστορία αυτή δίνει μια γεύση για τα πρώτα βήματα της καριέρας του και δείχνει πόσο πολύ προσπαθούσε να καταλάβει και να μπει στο πνεύμα της πολυεθνικής αγοράς του Καναδά που ήταν αποφασισμένος να κυριαρχήσει.

Σπύρος-Πήτερ Γούδας



και Bernadette Scott



Πληροφορίες Έκδοσης

Σπύρος Πήτερ Γούδας διατηρεί το δικαίωμα, χωρίς περαιτέρω γνωστοποίηση, να προβεί σε αναθεώρηση των πληροφοριών αυτών. Κανένα μέρος του περιεχομένου, εικόνων, ομοιοτήτων, σλόγκαν, ονομάτων και εμπορικών σημάτων, δεν μπορεί να αναπαράγεται, να αποθηκευθεί ή να μεταδοθεί με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ή οποιονδήποτε άλλο τρόπο, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια του κατόχου των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (copyright). Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματός μας.

Copyright © 2008 by Spyros Peter Goudas 241 Snidercroft Road, Concord, Ontario, Canada L4K 2J8



[www.goudasfoods.com](http://www.goudasfoods.com)  
[www.flyermall.com](http://www.flyermall.com)



0 65349 00975 6